



Ein Partner für Lieferanten

A Partner for suppliers

Partnerschaft, der Schlüssel zum Erfolg

Partnership, the key to success

Wegweiser für Moog – Lieferanten

Guide for Moog – Supplier

Richtlinien für die Zusammenarbeit mit Lieferanten

Guidelines for the Collaboration with Suppliers

Ausgabe/Version A : April 2017

Vorwort

Preface

Unsere Position auf dem Weltmarkt und Wahrnehmung durch unsere Kunden ist entscheidend mitbestimmt durch die Qualität und den Lieferservice unserer Produkte.

Our position on the world market and customer perception is determined significantly by the quality and service level of our product.

Die Qualität unserer Lieferanten hat unmittelbaren Einfluss auf unsere Produkte.

The quality of our suppliers has a direct impact on our products.

Unsere Lieferanten sind als unsere Partner für die Qualität ihrer Produkte und Dienstleistungen verantwortlich.

Our suppliers – as our partners – are responsible for the quality of their products and services.

Das Ziel dieser Richtlinien ist die Sicherstellung von reibungslosen Abläufen zwischen unseren Lieferanten und Moog.

The aim of the guidelines is to ensure smooth processes between our suppliers and Moog.

Innerhalb der gesamten Lieferantenorganisation muss eine alles umfassende Philosophie der kontinuierlichen Verbesserung eingeführt werden.

A comprehensive philosophy of Continuous Improvement must be introduced within the entire organization of suppliers.

So soll durch partnerschaftliche Zusammenarbeit in der gesamten Lieferkette der bestmögliche Lieferservice erreicht werden.

The intention is to achieve the „Best Service level“ target along the entire supply chain through cooperation based on partnership.

| <p style="text-align: center;">RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p style="text-align: center;">MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
|--|--|
| <p>Ein Partner für Lieferanten <i>A Partner for suppliers</i> Partnerschaft der Schlüssel zum Erfolg <i>Partnership is the key to success</i> Wegweiser für Moog – Lieferanten <i>Guide for Moog – Supplier</i></p> | |
| <p><u>Inhaltsbereiche:</u></p> <p><i>Einkauf</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Moog Einkaufs-Grundsatz 2. Einkaufs-Zielsetzung 3. Einkaufs-Grundsätze 4. Lieferantenbeurteilung/ - freigabe <ol style="list-style-type: none"> 4.1 Bewertungsfaktoren <ol style="list-style-type: none"> 4.1.1 Technologie 4.1.2 Qualität/Zuverlässigkeit 4.1.3 Kundenservice/Flexibilität 4.1.4 Lieferzuverlässigkeit 4.1.5 Preis 4.2 Grundsätze der Lieferantenbeurteilung 4.3 Freigabe zum Moog-Lieferanten 5. Elemente der Zusammenarbeit <ol style="list-style-type: none"> 5.1 Partnerschaftlicher Dialog 5.2 Zielvereinbarungen 6. Moog-Beitrag zur Partnerschaft 7. Einkaufsbedingungen 8. Aktuelle Anweisungen | <p><u>Contents:</u></p> <p><i>Purchasing</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Moog Purchasing Principle 2. Purchasing Objective 3. Purchasing Principles 4. Supplier Evaluation/ Release <ol style="list-style-type: none"> 4.1 Evaluation Factors <ol style="list-style-type: none"> 4.1.1 Technology 4.1.2 Quality/ Reliability 4.1.3 Customer Service/Flexibility 4.1.4 Supply Reliability 4.1.5 Price 4.2 Principles of Supplier Evaluation 4.3 Release to Moog-Supplier 5. Forms of Cooperation <ol style="list-style-type: none"> 5.1 Co-operative Dialog 5.2 Target Agreements 6. Moog-Contribution to Partnership 7. Purchasing Conditions 8. Current Instructions |

| | |
|--|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>1.) Moog - Grundsatz</p> <p>Der Moog-Grundsatz für alle Fachbereiche lautet:</p> <p>„Partnerschaft, der Schlüssel zum Erfolg“</p> <p>Dieser Grundsatz prägt besonders den Umgang mit unseren externen Kunden bzw. Lieferanten. Wer Moog-Lieferant ist oder werden will, muß bereit sein, die Partnerschaftlichkeit in stetiger gemeinsamer Arbeit aufzubauen und permanent weiter zu entwickeln.</p> <p>Das Fundament bilden dabei:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairneß - Offenheit - Vertrauen | <p>1.) Moog Principle</p> <p>The Moog principle for all divisions is:</p> <p>“Partnership, the Key to Success”</p> <p>This principle governs in particular dealings with or external customers or suppliers. Anyone who is or intends to become a Moog supplier has to be willing to build up the co-operative partnership in steady joint work and develop it further on an ongoing basis.</p> <p>The foundation of this is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairness - Openness - Trust |

| | |
|---|--|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>2.) Einkaufs-Zielsetzung</p> <p>Die Moog-Einkaufsabteilung trägt bei zur Sicherstellung und zum Ausbau der Moog-Marktposition durch Beschaffung von Zulieferteilen/Materialien und Dienstleistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in moderner Technologie - in erforderlicher Qualität und Zuverlässigkeit - mit guter Umweltverträglichkeit Gewährleistet durch Hersteller/Lieferanten - mit größter Lieferzuverlässigkeit - mit höchster Flexibilität - zu wettbewerbsfähigen Preisen | <p>2.) Purchasing Objective</p> <p>The Moog Purchasing Department contributes to securing and expanding Moog's market position by procuring bought-in parts/materials and services:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in modern technology - in the right quality and reliability - with a high degree of environmental compatibility guaranteed by manufacturer/supplier who offer - with maximum supply reliability - with maximum flexibility - to competitive prices |

| | |
|---|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>3.) Einkaufs-Grundsätze</p> <p>Die folgenden Grundsätze sind Basis für die Moog-Einkaufspolitik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Zusammenarbeit mit den Lieferanten ist langfristig anzulegen. - Die Anforderungen an den Lieferanten sind hoch aber nicht erhöht. - Die Partnerschaft schafft für beide Seiten Nutzen. - Der Lieferant ist gegenüber Technologie-/Fertigungsprozeß-Verbesserungen aufgeschlossen. - Die Lieferantenbasis muß fähig sein, Moog Veränderungen zu adaptieren. - Das Geschäftsgebaren in der Lieferanten-Beziehung ist beidseitig loyal und fair. | <p>3.) Purchasing Principles</p> <p>The following principles are the basis of Moog's Purchasing policy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The collaboration with the suppliers must be geared to the long term. - The requirements for suppliers are stringent, but not excessively high. - The partnership is of benefit for both sides. - The supplier is open for improvements in technology/production processes. - The supplier's base must be capable of adapting to Moog changes. - The business practices of the relation to the suppliers must display loyalty and fairness on both sides. |

| | |
|--|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>4.) Lieferantenbeurteilung/ - freigabe</p> <p>4.1.1 Technologie</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technisches Niveau und Standard der Produkte müssen einander entsprechen. - Stetiges Ziel, mit dem neuesten Fertigungs-Know-How zu arbeiten. - Entwicklung marktbestimmender Teile/Produkte. - Erfahrung mit den internationalen Industriestandards und Sicherheitsbestimmungen. | <p>4.) Supplier Evaluation/ Release</p> <p>4.1.1 Technology</p> <ul style="list-style-type: none"> - The technical level and standard of the products must correspond to one another. - The constant objective is to work with the latest production know-how. - Development of parts/products to lead the market. - Experience with the international industrial standards and safety regulations. |

| | |
|---|--|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>4.1.2 Qualität/ Zuverlässigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verfolgung eines durchgängigen, integrierten Qualitätssicherungssystems. - Stetige Verbesserung der Qualität und Zuverlässigkeit durch totale Verpflichtung zur 0-Fehler-Philosophie. - Kontinuierliche Einhaltung/ Erfüllung der Moog-Normen und Spezifikationen. - Einsatz von Meß- und Prüfverfahren, die das verlangte Ergebnis sicherstellen. - Praktizierte Einsicht, daß Aufdecken von Schwachstellen eine Voraussetzung für deren Abstellung ist. | <p>4.1.2 Quality/ Reliability</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pursuit of a thorough, integrated Quality system. - Ongoing improvement of quality and reliability by total commitment to the 0-defect-philosophy. - Continuous compliance with satisfaction of Moog standards and specifications. - Use of measuring, inspection and testing procedures which ensure the result required. - Practical acknowledgement that the detection of poor quality is the precondition for eliminating them. |

| RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers | MOOG Luxembourg S.à.r.l |
|---|--|
| <p>4.1.3 Engagierter Kundenservice/ Flexibilität</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ausgeprägter Wille zur Zusammenarbeit, ausgehend von der Firmenleitung. - Kontinuierlicher Know-How-Transfer. - Bereitschaft, zu Moog-Konditionen an andere Moog-Lieferanten zu liefern. - Bereitschaft, an Moog-Tochterfirmen weltweit zu liefern. - Akzeptanz von Bedarfsveränderungen. - Flexibilität bei der Teileversorgung, vor allem auch in der Entwicklungs-/ Projektphase. - Bereitschaft zur Anlegung eines eigenen Puffer-/ Sicherheitslagers. - Flexibilität bei notwendigen techn. Änderungen. | <p>4.1.3 Committed Customer Service/ Flexibility</p> <ul style="list-style-type: none"> - Clear will to collaborate, starting with the company management. - Continuous know-how transfer. - Willingness to supply to other Moog suppliers under Moog conditions. - Willingness to supply Moog subsidiaries world-wide. - Acceptance of changes in requirements. - Flexibility in parts supply especially in the development/ project phase. - Willingness to establish an in-house buffer/ safety store. - Flexibility with any necessary changes. |

| | |
|--|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>4.1.4 Lieferzuverlässigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Absolute Zuverlässigkeit und Eindeutigkeit der Aussagen zu Lieferzeiten und Liefermengen. - Sofortige Information bei erkennbaren Abweichungen. - Bereitschaft zum „Just-in-Time-Verfahren“ falls nötig und möglich. - Flexibel bei Termin- und Mengenänderungen. | <p>4.1.4 Supply Reliability</p> <ul style="list-style-type: none"> - Absolute reliability and clarity in the supply times and quantities given. - Immediate notification in the case of evident non-conformities. - Willingness to adopt just-in-time procedures if necessary and possible. - Flexibility in making necessary modifications to scheduling or delivery volumes. |

| RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers | MOOG Luxembourg S.à.r.l |
|---|--|
| <p>4.1.5 Preis</p> <ul style="list-style-type: none"> - Angemessenes Preis/ Leistungsverhältnis. - Weltmarktpreise - Stetiges Ziel Produktionskosten zu reduzieren und den Preis zu senken mit Hilfe von Kostensenkungsprogrammen. - Leistung eines Kostensenkungsbeitrages durch = <ul style="list-style-type: none"> - aktive Wertanalyse - Vorschlag von Materialalternativen und alternative verbesserte Fertigungstechnologien. - Bereitschaft zur gemeinsamen Konstruktion/ Entwicklung zur Erreichung einer „best in class“-Lösung. | <p>4.1.5 Price</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reasonable price/ serviceratio. - World market prices - Constant aim to reduce production costs and decrease the price – with the help of cost lowering programes. - Providing a contribution to cost reduction by = <ul style="list-style-type: none"> - active value analysis - proposals for alternative materials and alternative/ improved production technologies. - Readiness to work together in joint design and development, in order to achieve „best in class“ solutions. |

| | |
|--|--|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>4.2 Grundsätze der Lieferantenbewertung</p> <p>Die Bewertung muß dem Grundsatz der Objektivität genügen. Mit dem Lieferanten zusammen wird das Ergebnis ausgewertet.</p> <p>Faktoren, die bei der Bewertung zu berücksichtigen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - für beide Seiten verständliches und akzeptierbares Handhaben. - das Bewertungsergebnis ist rekonstruierbar. - die Ergebnisdaten sind vertraulich. - Die Bewertung erfolgt in festgelegten Abständen. | <p>4.2 Principles of Supplier Evaluation</p> <p>The evaluation must follow the principle of objectivity. The result is analyzed together with the supplier.</p> <p>Factors to be considered in the evaluation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - handling which is understandable and acceptable for both sides. - the result of the evaluation can be reconstructed. - the result data is confidential. - The evaluation is conducted at fixed intervals. |

| | |
|--|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>4.3 Freigabe zum MOOG-Lieferant</p> <p>Die Lieferantenfreigabe besteht aus:</p> <p>Technische Freigabe</p> <p>Prüfung bereitgestellter Muster von Rohmaterialien/ Teilen/ Baugruppen gemäß den MOOG-Zeichnungen und Prüfvorschriften. Bei Bedarf erfolgen zusätzliche Tests beim MOOG-Kunden.</p> <p>Lieferantenbeurteilung</p> <p>Ergibt sich aus der Summe der bereits unter Pkt. 4.1 erläuterten Beurteilungsfaktoren, einschließlich der Berücksichtigung der wirtschaftlichen Situation des Kandidaten.</p> | <p>4.3 Release to MOOG Supplier</p> <p>The supplier release consists of:</p> <p>Technical release</p> <p>Inspection of samples of raw materials/ parts/ sub-assemblies provided in accordance with MOOG drawings and test specifications. If required, additional test are conducted on the premises of MOOG's customer.</p> <p>Supplier evaluation</p> <p>Is obtained from the sum of the valuation factors already elaborated under point 4.1, including consideration of the economic situation of the candidate.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>5. Formen der Zusammenarbeit</p> <p>5.1. Partnerschaftlicher Dialog</p> <p>Ein wirklich partnerschaftlicher Dialog kann nur dann eingerichtet werden, wenn die Gesprächsbereitschaft beider Parteien gegeben ist. Das ist die Basis zur Erreichung gemeinsamer Ziele und Erfolge. Die Umstände und die Inhalte eines solchen Dialoges sind wie folgt gekennzeichnet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - persönliches Kennenlernen der zuständigen Fachbereichspartner und Entscheidungsträger. - intensiver Informationsaustausch über aktuelle Projekte hinaus, wie zum Beispiel über Markt- und Technologietrends und Know-How. - Erläuterung der MOOG/Beschaffungs-Strategie und die damit verbundene Erwartungshaltung. - Diskussion der MOOG - Lieferantenbewertung. - Regelmäßiges, gemeinsames Erstellen und überprüfen der Zielvereinbarungen. | <p>5. Forms of Co-operation</p> <p>5.1. Co-operative Dialogue</p> <p>A really co-operative dialogue can only be set up if both parties are willing to talk to each other. This is the basis for achieving common goals and success. The circumstances and the content of such a dialogue are characterized as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the competent division partners and decision-makers get to know one another personally. - intensive exchange of information beyond current projects, e.g. on market and technology trend and know-How. - explanation of MOOG’s purchasing strategy and the related expectations. - discussion of MOOG’s supplier evaluation. - regular, joint drafting and checking of the target agreements. |

| | |
|--|---|
| <p>RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers</p> | <p>MOOG Luxembourg S.à.r.l</p> |
| <p>5.2 Zielvereinbarung</p> <p>Zielvereinbarungen bilden die Grundlagen einer langjährigen, partnerschaftlichen Zusammenarbeit. Die gemeinsame Erstellung von Zielvereinbarungen erfolgt jährlich oder projektbezogen, insbesondere mit den Hauptlieferanten.</p> <p>Inhaltsschwerpunkte bilden die Bewertungsfaktoren</p> <ul style="list-style-type: none"> - Technologie - Qualität/ Zuverlässigkeit - Engagierter Kundenservice/ Flexibilität - Lieferzuverlässigkeit - Preis <p>Selbstverständlich können bzw. müssen, je nach Anforderung, weitere Punkte aufgenommen werden. Gemeinsam erfolgt die Festlegung von objektiv meßbaren Indikatoren. Ein regelmäßiger, gemeinsamer „Soll-Ist-Vergleich“ gestattet die aktuelle Bestimmung des Projekt-Status.</p> | <p>5.2 Target Agreements</p> <p>Target agreements form the basis of a partnership-based co-operation extending over many years. The joint drafting of target agreements takes place every year or in relation to individual projects, especially with the main suppliers.</p> <p>Major elements are the evaluation factors</p> <ul style="list-style-type: none"> - technology - quality/ reliability - committed customer service/ flexibility - supplier reliability - price <p>Of course, other items can or have to be included, according to requirements. Objectively measurable indicators are fixed jointly.</p> <p>A regular, joint “target/ actual” comparison enables one to determine the current project status.</p> |

| RICHTLINIE FÜR LIEFERANTEN Guideline for Suppliers | MOOG Luxembourg S.à.r.l |
|--|---|
| <p>6. MOOG-Beitrag</p> <p>Eine funktionierende Partnerschaft muß von allen beteiligten Partnern gepflegt werden. MOOG bekennt sich bei seinen Partnerschaften deshalb zu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Langzeitpartnerschaften - Technisch/ wirtschaftlichen Nutzen für beide Partner. - Unterstützung bei der Optimierung der Betriebsabläufe, wie beispielsweise in der Fertigung oder in der Materialwirtschaft - Bereitstellung definierter Spezifikationen - Fairen und loyalen Geschäftspraktiken - Weitreichenden Bedarfsvorschaun | <p>6. MOOG's Contribution</p> <p>A functioning partnership must be cultivated by all those involved. In its partnerships, MOOG therefore declares its commitment to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - long-term partnerships. - technical/economic benefit for both partners. - support in optimizing the operational sequences, such as in production or materials management. - provision of defined specifications. - Fair and loyal business practices. - Far-reaching requirement previews. |